

<<趣味韩语俗语>>

图书基本信息

书名：<<趣味韩语俗语>>

13位ISBN编号：9787513502108

10位ISBN编号：7513502102

出版时间：2010-10

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：（韩）裴圭范，周玉波，（韩）徐祯爱 编著

页数：301

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<趣味韩语俗语>>

前言

俗语是一种格言警句，它流传于普通民众之中，具有极强的教育性和讽刺性。俗语来源于生活，它言简意赅，在广为口传的过程中，以一种活泼风趣、表现力强的方式重新融入人们的生活。

在这个过程中，语言与生活发生着化学反应，在不断的交互作用和反复提升的过程中，两者的范围得以持续扩大。

而且，由于俗语是历经漫长的岁月、在人们的生活中自然而然形成的，因此我们可以说它经受住了历史的检验，具有顽强的生命力。

在这种检验的过程中，一个民族所固有的思想和文化被作为一种尺度来衡量，只有经历过这种检验的俗语才能够得以生存并流传下来。

从这个意义上来看，语言还可以被称为是一种活着的有机体。

即语言为了自身的生存，随着时间的流逝，在社会中不断地改变着自身的面貌。

而越是能够准确契合普通民众表达意图的俗语，其使用频度也就会越高，这一点是不言自明的。

这也正是俗语的 types 和表达方式之所以在现代仍然持续发展变化的原因。

本书的主要编写目的是，让读者通过俗语来理解韩国语中所反映的韩国文化。

为此，我们制定了以下几条原则：第一，以中级以上的韩国语学习者对象。

第二，本书既适合作为课堂教材使用，也适合作为自学教材使用。

为此，我们作了两项安排。

首先，我们精心设计了丰富多样的使用韩国俗语的对话场景，使读者能够在实际对话中理解相应的俗语。

其次，教们致力于更好地体现俗语的的特性，即比喻性和教育性、文化因素以及意义转移等。

为此，在对俗语的涵义进行解释说明的部分，除了词典上能释义之外，我们还附加了丰富且细致的讲义式说明。

尤为值得一提的是，该部分还包括与俗语的来源和内容有关连的文化背景。

通过这些努力，我们提供了生动有趣的文化资料，它能够刺激学习者对于知识的好奇心；同时也创造了一个契机，有助于学习者在学习俗语的基础上，更进一步地对韩国文化本身进行饶有兴趣的探究。

<<趣味韩语俗语>>

内容概要

俗语是一种格言警句，它流传于普通民众之中，具有极强的教育性和讽刺性。

俗语来源于生活，它言简意赅，在广为口传的过程中，以一种活泼风趣、表现力强的方式重新融入人们的生活。

在这个过程中，语言与生活发生着化学反应，在不断的交互作用和反复提升的过程中，两者的范围得以持续扩大。

而且，由于俗语是历经漫长的岁月、在人们的生活中自然而然形成的，因此我们可以说它经受住了历史的检验，具有顽强的生命力。

在这种检验的过程中，一个民族所固有的思想和文化被作为一种尺度来衡量，只有经历过这种检验的俗语才能够得以生存并流传下来。

从这个意义上来看，语言还可以被称为是一种活着的有机体。

即语言为了自身的生存，随着时间的流逝，在社会中不断地改变着自身的面貌。

而越是能够准确契合普通民众表达意图的俗语，其使用频度也就会越高，这一点是不言自明的。

这也正是俗语的 types 和表达方式之所以在现代仍然持续发展变化的原因。

<<趣味韩语俗语>>

作者简介

裴圭范，现为北京工业大学韩国语系客座教授，文学博士。

主要著作有《佛家诗文学论》、《方方面面读韩国》、《通过汉字学韩语》、《朝鲜朝佛家文学研究》等多部。

周玉波，现为对外经济贸易大学韩国语系副教授，文学博士。

主要著作有《中韩翻译教育论》、《经贸韩国语》、《新概念韩国语（1-4）》等多部。

徐祯爱，现为驻中韩国文化院韩国语讲师，童话作家。

主要著作有《只有一个柿饼》、《贪心鬼嘎嘎》、《朴氏夫人》等多部。

<<趣味韩语俗语>>

书籍目录

正文 (韩文)

<<趣味韩语俗语>>

章节摘录

如果对方说话说得好听,会给予对方比原来设想的还要丰厚得多的回报。

“（豆腐渣）”是制作豆腐后剩下的渣滓，所以当然比豆腐便宜。

这句俗语是说顾客本来是去买豆腐渣的,但由于店主人能说会道,顾客一时高兴就干脆买了豆腐回来。从店主人的角度来看,由于会说话,卖出去了比豆腐渣更贵的豆腐,因而赚取了更多的利润。而从顾客的立场上看,豆腐渣也好,豆腐也好,价格上都不会造成太大的经济负担,所以会欣然买了豆腐。

所以,如果能够掌握说话的艺术和技巧,让听者心情愉快,也是一种竞争力。

<<趣味韩语俗语>>

编辑推荐

300条常用韩语俗语
朗读 发音标准清晰

配有情景对话

俗语释义精准地道

便于读者理解

韩中双语对照

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>